

a) Stridigheder, for hvis Løsning der allerede forefindes Traktater, Konventioner, Pagter eller fredelige Overenskomster, af hvad Art det end maatte være, hvilke Overenskomster ikke i noget Tilfælde skal anses for ophævede ved nærværende Traktat, men kun som kompletterede for saa vidt angaar Fredens Sikring; endvidere Spørgsmaal eller Forhold af enhver Art, der allerede er ordnede ved tidligere Traktater.

b) Stridigheder, som Parterne foretrækker at løse ved direkte Forhandling, eller efter fælles Aftale beslutter at hensyde til Voldgift eller retlig Afgørelse.

c) Stridigheder, som Folkeretten overlader til hver enkelt Stats udelukkende Kompetence i Overensstemmelse med dens Forfatning, og som Parterne derfor kan modsætte sig underkastes Forligsbehandling, forinden der er afsagt endelig Kendelse af de kompetente Dommere eller Domstole, dog bortset fra Tilfælde af aabenbar Retsnægtelse eller Forhaling af Sagen — i hvilke Tilfælde Forligsmægling skal være paabegyndt senest inden et Aar.

d) Forhold, der vedrører de stridende Parters forfatningsmæssige Grundsætninger. I Tvivlstilfælde kan enhver af Parterne indhente et motiveret Responsum fra sin øverste i saadanne Spørgsmaal kompetente Domstol.

De høje kontraherende Parter kan paa et hvilket som helst Tidspunkt paa den i Artikel XV foreskrevne Maade deponere et Dokument, i hvilket de erklærer helt eller delvist at have opgivet tidligere Forbehold med Hensyn til Forligsbehandlingen.

Virkningen af, at en Stat tager Forbehold, er, at de øvrige kontraherende Parter ikke betragtes som bundne over for den paagældende Stat for saa vidt angaar de af Forbeholdet omfattede Forhold.

#### Artikel VI.

I Mangel af en permanent Forligskommission eller anden international Organisation, der ifølge tidligere indgaaede og i Kraft værende Traktater har faaet dette Hverv overdraget, forpligter de høje kontraherende Parter sig til at forelægge deres Stridigheder til Undersøgelse af en Forligskommission, der, i Mangel af anden Aftale mellem Parterne i det enkelte Tilfælde, sammensættes paa følgende Maade:

Forligskommissionen bestaar af fem Medlemmer. Hver Part udpeger et Medlem, som kan vælges blandt dens egne Statsborgere. De tre andre Medlemmer udpeges ved fælles Overenskomst af Parterne blandt en udenforstaaende Stats Borgere; de skal være af forskellig Nationalitet, ligesom de ikke maa have deres sædvanlige Bopæl paa de interesserede Magters Territorium eller være i disses Tjeneste. Parterne vælger Forligskommissionens Formand blandt disse tre Medlemmer.

Hvis Parterne ikke kan enes om Udnævnelserne, skal det overdrages til en tredie Magt eller til et hvilket som helst bestaaende internationalt Organ at udpege Medlemmer. Hvis de saaledes udpegede Kandidater ikke akcepteres af en eller begge Parter, fremlægger hver af Parterne en Liste med saa mange Kandidater, som skal vælges, og det afgøres da ved Lodtrækning, hvilke Kandidater der skal gøre Kommissionen fuldtallig.

#### Artikel VII.

De Domstole eller Højesteretter, der ifølge hver af Parternes indre Lovgivning er kompetente til som sidste eller eneste Instans i Spørgsmaal, der falder ind under deres Jurisdiktion, at fortolke Forfatningen, Traktater eller de almindelige Principper i Folkeretten, kan af de høje kontraherende Parter fortrinsvis udpeges til at overtage det Hverv, der i nærværende Traktat er overdraget Forligskommissionen. I saa Fald fungerer Domstolen eller Retten med alle sine Medlemmer eller udpeger nogle af dem til at medvirke enten alene eller i en blandet Kommission sammen med Medlemmer af andre Domstole eller Retter i Overensstemmelse med, hvad de stridende Parter i Fællesskab maatte bestemme.

#### Artikel VIII.

Forligskommissionen bestemmer selv sin Forretningsgang, der i alle Tilfælde skal være kontradiktorisk.

De stridende Parter kan fremsætte og Kommissionen kan afkræve dem en Redegørelse for Sagens Forhistorie samt alle nødvendige Oplysninger. Parterne kan lade sig repræsentere ved Delegerede og give Møde med Raadgivere og Sagkyndige, ligesom de kan fremkomme med Beviser af enhver Art.

#### Artikel IX.

Forligskommissionens Arbejde og Forhandlinger offentliggøres ikke, medmindre Kommissionen selv bestemmer det med begge Parters Samtykke.